



天主教顯聖容堂通訊

Church of the Transfiguration Bulletin

Website: <http://www.transfigurationnyc.org>

Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm
 Sunday: Mandarin 9:00 am
 Cantonese 10:15 am
 English 11:30 am
 Mandarin 1:00 pm

Weekday Masses: Cantonese 8:00 am
 English 12:10 pm

Holy Days: Cantonese 8:00 am
 English 12:10 pm

Baptism: Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

Sundays: Confession begins at 8:15 am

Marriage Appointments:

Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

Parish Registration:

We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

Religious Instruction For Public School Children:

Sunday morning at 10:15 am

Religious Instruction for Adults:

By appointment, please contact: (212)-349-6936
 Sr. Mary Ann Scherer

Transfiguration School: (212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally
 (212) 267-9289 Upper School

Chinese School: Saturdays & Sundays (917)-922-9140
 Ms. Beatrice Fung

Kindergarten School: (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

AA Meeting: Tuesday at 6:00 pm

Line Dance: Wednesday at 6:30 pm

主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)
 主日: 上午九時(國語)
 上午十時十五分(粵語)
 上午十一時三十分(英語)
 下午一時正(國語)

平日彌撒時間: 上午八時(粵語)
 下午十二時十分(英語)

節日彌撒時間: 節日上午八時(粵語)
 節日下午十二時十分(英語)

領洗時間: 嬰兒領洗請與神父預約時間

告解時間: 主日上午八時十五分開始

婚禮預約時間: 六個月前向神父預定結婚日期及
 安排婚姻聖事

堂區教友註冊: 歡迎新教友來堂區辦事處登記

兒童要理教育: 星期日上午十一時十五分

成年慕道要理講解: 請預約 (212) 349-6936
 (中文)沈曼玲修女

顯聖容堂英文學校: (212) 962-5265 戴華理博士
 (212) 267-9289 4-8年班學校

中文學校: 星期六及星期日 馮慕蘭女士
 (917) 922-9140

幼稚園: (212) 431-8769 伍清雲女士

酗酒節制協會: 星期二晚上六時正

健康舞: 星期三晚上六時正

Pastor: Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

Associates: Deacon Ambrose Man
 Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.
 Sr. Mary Ann Scherer
 Ms. Paulina Cheng
 Mr. John Collis

主任司鐸: 盧樂民神父

助理: 文志深執事
 沈曼玲修女
 瑪利安修女
 鄭鴻敏女士
 歌樂思先生

Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212) 962-5217
 Address: 29 Mott Street, New York NY 10013
 E-Mail: TransParish@aol.com

天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街29號
 電話: (212) 962-5157 傳真: (212) 962-5217
 電郵: TransParish@aol.com

Church of the Transfiguration

3rd Sunday of Lent

March 3rd, 2013

Announcement

1. There will be a **2nd collection** this weekend to support Church utilities and fuel.

2. **Way of the Cross** during Lent:

a) **Fridays** after the 8:00 am Mass in **Cantonese** and after the 12:10pm Mass in **English** in the Church.

b) **Sundays** after the 9:00 am Mass in the auditorium (Fuzhou Dialect).

3. **Lent Retreat / Sacrament of Reconciliation & Benediction:**

Cantonese:

Date: March 10, 2013

Time: 2:15 pm

Place: Church

Mandarin:

Date: March 17, 2013

Time: 10:30 am – 4:00 pm

Place: Auditorium

Speaker: Fr. Joseph Heng

4. **The 2013 Cardinal's Appeal** has begun. Our parish goal this year is **\$33,500**. Any amount we raise over the goal will be returned to the parish. Please give generously.

5. **Trans Parish Reorganized a new group for Parish Youth.** We invite you to join us on March 17th at 1:30 –3:30 pm in the auditorium. We will have lunch, games and activities. Age group: Youths and young adults from 7th grade through college. Sign up at the back of the Church or you can email to transyouthsociety@gmail.com

Daylight Saving Time begins next Sunday, March 10, 2013. Please remember to set clocks **forward 1 hour.**



Society Activities

1. **Yan Oi Society Monthly Meeting** is today after 9:00 Mass in the auditorium. After the meeting there will be "Way of the Cross".

2. **Our Lady's Society Monthly Meeting** will take place today at 11:30 am in Teacher's Room.

3. **Yan Oi Society Lectors and Extraordinary Ministers of the Eucharist** will meet next Sunday at 105 Mosco Street after the 9:00 am Mass.

4. **Hin Wah Society Monthly Meeting** will take place next Sunday at 11:30 am in the auditorium. Sr. Joanna Chan will join us and will share Bible Story "Two Extraordinary Tales". All are welcome.

5. **Rosary Society** will join the Cantonese Lent Retreat/Sacrament of Reconciliation & Benediction next Sunday at 2:15 pm in Church.

Please Pray for the Sick:

Zheng Guo Li
Cai Zi Ying
Flora Ho



Gifts of Altar Bread & Wine

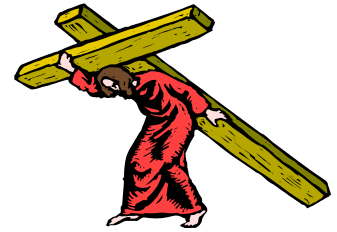
this week were donated by
Chen Hui Ling
in Thanksgiving.

Financial Stewardship

Last Sunday's Collection: \$ 2,032-

January 2013 Collection via ParishPay: \$ 5,390-

Thank You for your generosity and support!



Lenten

Fast and Abstinence

During the season of Lent, the Church urges all the Faithful to reflect on the spirit of penance in their daily lives through performing acts of fast and abstinence.

Ash Wednesday and Good Friday are days of fast and abstinence. All **Fridays** are days of abstinence during the season of Lent.

Fasting—requires that only one full meal be taken per day. Two other smaller meals may be taken during the day to maintain physical strength, but these two meals together should not equal a full meal in quantity. Fasting obliges all those from the age of 18 to 59. Those not specifically obliged to fast are encouraged to join in the discipline of fasting to the extent that they are able.

Abstinence—prohibits individuals from eating meat on a particular day. Abstinence obliges all those who have reached the age of 14 and over. Those not specifically obliged to abstain from eating meat are encouraged to join in this discipline to the extent that they are able.

紐約華埠顯聖容堂週訊

四旬期第三主日

二零一三年三月三日

堂區報告

1. 本主日的第二次奉獻是為支助聖堂冬季燃油費用。

2. 四旬期苦路善功

a). 星期五上午8時彌撒後(廣東話)；下午12時15分彌撒後(英語)在聖堂拜苦路。

b). 星期日9時彌撒後(福州話)由仁愛會帶領，在禮堂拜苦路。
請教友們積極參與。

3. 四旬期避靜/修和聖事及明恭聖體

粵語：3月10日下午2時15分在聖堂內舉行，歡迎參加。

國語：3月17日上午10:30至下午4:00在學校禮堂舉行；由王春新神父主講，歡迎參加。

4. 2013年紐約教區樞機主教籌款運動，已經開始。今年本堂的籌款目標是\$33,500。如所得募捐超出既定目標，超出部份將全數歸本堂區所有。請大家一如以往熱烈響應，慷慨捐助。

5. 顯聖容堂重組青年會-我們誠邀你參加下主日(3月17日)在學校飯堂舉行的聚會。到時有午餐，遊戲及其它活動。歡迎年齡在7年班至大學的學生或青年參加。報名請於聖堂後面登記，或電郵：transyouthsociety@gmail.com



夏令時間將開始，教友們請於下週日，三月十日把時鐘撥快一小時。

善會活動

1. 仁愛會月會今天上午9:00彌撒後在學校禮堂舉行。之後舉行“拜苦路”。

2. 聖母團月會今天上午11:30在教員室舉行。

3. 仁愛會讀經,帶經,送聖體員會議於下主日上午9:00彌撒後，在摩士高街105號舉行。

4. 顯華會於下主日上午11:30在禮堂舉行月會。陳尹瑩修女將蒞臨參加並分享“兩個不同凡響的故事。”歡迎參加。

5. 玫瑰會將於下主日下午2:15參與在聖堂舉行的四旬期避靜/修和聖事及明恭聖體。歡迎參加。



本週 彌撒酒餅
是由 陳慧玲
為感恩而奉獻

託管財能

上主日奉獻：\$ 2,032-

2013年1月份自動轉帳奉獻：
\$ 5,390-

歡迎加入堂區自動轉帳(ParishPay)奉獻。



四旬期守大、小齋 - 教會要求眾教友在四旬期守齋，以日常生活反映出悔改與補贖的精神。

聖灰瞻日及救主受難日，應守大小齋；四旬期逢星期五應守小齋。

大齋 - 18至59歲的教友，在守大齋日只吃一頓飽餐，兩頓小餐(合共份量不超過一頓飽餐)。其他不受限制的教友，亦應盡量參與守大齋的行列。

小齋 - 凡滿14歲的教友，應守小齋。小齋是指禁食肉類。不受限制的教友，亦應盡量參與守小齋的行列。



請為病患者祈禱：

鄭國利
蔡紫英